

לאכטול ממנה, ואפלו את ראש הבהמה שהיא רכה ומחרת  
להדיעלות בחוריה ובעציה וונשית ראייה לאכילה, ואין בה משם  
ישלי עכ"ם, אלא לעבורו שער קמפניון – ומוכך שכן שבונת  
גנויה אינה לבושל, אלא להסיר את השערות, אין בה משם בישול  
עכ"ם, אך אפנאמא קא מבוין – שבונת  
הגנויה אינה נאמר לעולוי אנטמא קא מבוין – שבונת  
האגום, אף שמחמתן בן נצלו החוגבים אין בה משם בישול עכ"ם.  
הזרת לבאר את הרין כמי שפרשנה בחיללה, אמרת  
הגמרה: לעוזם מדורבר באופן דלא רעד כי טהור וחוי טמא, ולכן  
אסור לאכול את כל החוגבים, והטעם שנארמה מירמא זו דוקא  
בעובד וכובים, היינו כיון שמעשה שחתה, בעודר בובים היה –  
המעשה שנחנתה נארמה מירמא זו היה בשעבוד וכובים שרף את  
האגום, ואמנם דין וזה שיר גם בישראל, כיון שאין ניכר איזה  
חוגבים טהורים ואיזה טמאים.  
הגמרה מבארת את עירק הרין שהובא לעיל, לגבי גוי שבישל שלא  
נפאה, אמר (רב בר תחה) אמר רב יוחנן, חי עבד  
בובים דחריך רישא – גוי שהרך את הבהמה כדי להסר  
מןמנה את השער, שרי למלכ מיטה אפיקו מריש אוטיה – מותר  
לאכול אפיקו מראש האון, שנמרחת להדצלת אפיקו בחריה, ואין  
בזה משם בישול עכ"ם, כיון שלא התבונן לבשל.  
הגמרה לומדת מכך דין נוסע: אמר רב ניא, תלפק – כיון שהידש בן  
רבנן, יש ללמד מכך דין נוסע, חי עבד בובים דדריא  
ביבתא לאוינא – עובד כובים שהשליך יתד של עץ לתנור כדי  
ליבשו, והסיק את התנור, וקבע בה ישראאל קרא מעיקרא –  
הילעת בתנור ועל ידי הסקת התנור התבשל הדולעת, שפדי דמי –  
מושור לבישול, וממילא אין זה מה שום בישול עכ"ם.  
שואלת הגמורה: פשיטא, כיון שלא היהת כוונת העובד כובים  
לבישול, הרי זה דומה לדינו של רב יוחנן. משיבת הגמורה: פהו  
תורתא – היהת יכול לומר שעובד כובים שהבניס את היהת לתנור,  
בשבול מנגא קא מיבזין – בכוונו לבשל את היהת, כלומר לרוכבו  
שהחו בען בישול, ובין שהיתה כוונתו למשה בישול ממילא אף  
הдолעת של הישראלית לאוורה, קא משמע לו רב ניא דלשורי מנגא  
קא מיבזין – שכונת העובד כובים הדיא לחוק את היהת, שאין לה  
רומה לבישול, וממילא אין זה מה שום בישול עכ"ם.  
הגמרה מביאה את ההלכה בענין בישול שנעשה על ידי ישראל וגוי  
זהה: אמר רב יהודה, אמר שמואל, העית ישראאל בשר על גבי  
חקלים כדי לבשלו, ובא עבד בובים ותקפה בו – הפרק את הבשר  
מצד עצה, הבשר מותך.  
MBERת הגמורה: חיב דמי – באיזה אופן אמר שמואל דין זה, אלימא  
אם מדורבר באופן דאי לא הפרק ביה הו בשייל – שוגם ללא הפיכת  
העובד כובים היה הבשר מותשל, אליא לאו – ודאי מדורבר באופן דאי לא הפרק  
לא סייע כלל לבישולו, אליא לאו – לא היה הבשר מותשל כלל, ואם כן אמר מותר,  
כך הפיכתו על ידי העובד כובים גרמה לבישולו, ובישול עובי  
ובובים נינהו – והוא, ועליו להאר. מבארת הגמורה: לא אידיא –  
לא החצר שמואל לחיש דין זה, אלא באופן דאי לא הפרק הו  
פישל בתרתי שעי, ווישטא קא בישל בחרדא שעתא – שלול  
הபיכתו על ידי הגנו היה מותשל בשתי שעות, והפיכת הגוי וירזה את  
כישולו וה התבשל בשעה אחת. מהו דתמי קרבוי בישולא מילטא  
הייא – היהת סבור לומר שירזו הבישול נחשב כמעשה חשוב, והרי זה  
בבישול עכ"ם, קא משמע לו שמואל שאין הוא מעשה חשוב, וכיון  
שהאף העבד כובים היה הבשר מותשל מכח מעשה  
ישראל, הבשר מותר.

הגמרה מאברת באופן אחר את טעם האיסור של בישולי עכו"ם:  
אלא איסור זה הוא מדרבנן, והוא כן כדי שלא יהיה ישראל ריגל אצל הגוי במأكل ומשתה, ואכלנו דבר טמא, וקראי – והפסוק שהורבא לעיל, שהוקשו מأكلו עובדי כוכבים המוראים למשם,**אסמכחה בעלם** – הובא בסמרק בלבד לדין זה, אך אין זה מקור האיסור.

הגמרה מאברת באלו מأكلים נאמר האיסור של 'bisholi' עכו"ם:  
**אמר רב שמואל בר רב יצחק, אמר רב, כל הנאכל במתות שהוא חי –** שראוי להאכל לא באישול, אף אם מיישלו הגוי אין בו מושם איסור בישולי עוברי כוכבים, כיון שלא היה לו לה שם 'בישול'. **בסוגר מתנו חבי –** בישיבה שבעיר סורא שנך את דברי רב, אמן בישיבה שפָטְמַבִּידְתָּא, מתנו חבי – שנו בלשון אחר, אמר רב שמואל בר רב יצחק, אמר רב, כל שאיננו נאכל על שווין מלאים ליקפת בו את הפט – לאוכלו ייחד עם הפט, אף אם בישלו הגוי אין בו מושם איסור בישולי עוברי כוכבים, כיון שאינו דבר חשוב, ואין חשש שיימין את ישראל לאכול אצל מאכל זהה.

մבררת הגمراה: **מאי ביניחו –** באילו מأكلים יהיה חילוק בין שתי הלשונות. מאברת הגمراה: **אי בא ביניחו –** החילוק ביןיהם הוא בדגים קפנויים, ואחרי – פטריות, ודרישא – חיטים או שעורים כתושים וմושלים. שככל אלו אינם נאכלים חיים, ולשון הראשון יש בהם איסור בישולי עכו"ם. אך אין עולמים על שולחן מלכימ, ולכן בישול השני אין בהם מושם עכו"ם.

מיימרא נוספת בענין זה: אמר רב אפי, אמר רב, דגנים קפנויים מלוחים, שמחמת מליחותם הדרך לאוכלים לא באישול, אף אם בישול הגוי אין בהן מושם בישולי עוברי כוכבים, כיון שהם נאכלים במוות שהם חיים.

דין נוסף: אמר רב יוסף, ואותם דגים קטנים מלוחים, אםazzlan עזב בוכבים באש, הרי הם מותרים באכילה, וסומך ישראאל עליהם משום עירובי תבשילין, לעומת, אף שלענין בשילוי עכו"ם אין זה בישול חשב, מכל מקום לענין עירוב התבשילין שיש בו יותר בדברם מבושל, נחשב הדבר כבבישול, ואפשר לערב בו, וכן אומרים שהדברים סותרים זה את זה.

משמשך רב יוסף ואומרו: **אי עבדינהו עזב בוכבים בסא דחרנסנא –** ואם עשה העבר כוכבים מאותם דגים קטנים מלוחים מאכל הקרי 'בסא דחרנסנא', והודיעו שטיגן את שומן הדגים עם קמה, אסור, כיון שמאכל זה אינו נאכל לא באישול.

שואלה הגمراה: **פישיטה –** פשוט שמאכל זה אסור, שהרי לא הבישול אינו ראוי לאכילה. מישיבה הגمراה: **מוחו דתמא –** היה יכול לומר הרשנסא עיריך – שעייר המאכל הוא שומן הדגים עצם, והרי הם אינם נאכלים במוות שהם אף לא באישול, קא מ"שען לו קימחא עיריך – המשמעינו רב יוסף שהעקר הוא הקמח שבמאכל, וכיוון שקמח אינו ראוי לאכילה לא באישול, הרי זה בכלל אסור בישולי עכו"ם.

הגמרה מאביה דין נוסף, ומבררת אם הוא שיריך לבישולי עכו"ם: אמר רב ברונא, אמר רב, עזב בוכבים שהחיצית את החור, ואסור, כיון באנס – מקום שיש בו קנים, כל התפקידים שנשראו באנס, אסורן.

מבררת הגمراה: **קיבי דמי –** באיזה אופן נאמר דין זה, **אייליאן** באופן דמחמת הרשיפה לא ירע ישראל חי טהור וער טמא – איזה חגב טהור ומהות באכילה ואיזה חגב טמא, אם כן קשה, מאיר איריא – מדוע נשנה דין זה דוקא בעזב בוכבים שהחיצית את האש באגס, הרי איפילו אם ישראאל עשה כן נמי – וגם כן כל החגבים אסורים מספק.

אללא אם תרצה לומר שהאיסור הוא ממשם בישולי עוברי כוכבים, שהצתת האש על ידי העובר כוכבים צלחה את כל החגבים, ואף הטהורות נאסרו באכילה ממשם בישולי עכו"ם, גם כן קשה, כי האי גוונא מי אסיך – ובו באופן כזה יש איסור בדבר, והאמיר רב חנן בראמי, אמר רבבי פרת, אמר רבבי יוחנן, הא עזב בוכבים דתריך רישא – גוי שרף במקצת את ראש הכרבהה כדי להשר את השערות, שרי למיכל מינעה אפלו מריש אוניה – מותר לישראל

mboshel apilu b'shiur zeh, cyon sheuikr habishol nusa'ah ul ydi ha'owbd

<sup>13</sup> כוכבים, habshor asur. Abel b'din shel shmo'al hih ha'owbd monah ul gabi

<sup>14</sup> ganlim mach ha'yisrael, v'hiah utid lehatbeshl af la'ma'aseha ha'owbd

<sup>15</sup> כוכבים, v'lo'ken af shehafco ha'owbd cocbeim v'zirzo at bisholoh, habshor

<sup>16</sup> ul gabi ganlim, v'mashmu d'hiynto apilu am udin la'ha'owbd

<sup>17</sup> b'mael ben dorosai, tzrin lehiaser shehafco ha'owbd cocbeim v'kiryab at

<sup>18</sup> bisholoh, v'ailo m'dbari shmo'al mo'ach shehabshor mohra.

<sup>19</sup> matre'at ha'gmarah: **קָרְבָּן** – b'dinu shel rabi yochanan, m'dobar **בְּגַעֲנָה** dl'achar

<sup>20</sup> shehatbeshl ul ydi ha'yisrael b'mekutzat hozeyao m'hatnur v'otavim

<sup>21</sup> **בְּסִילְתָּא** – hanidho basel, v'la'ha'utid lehagmor bisholoh, **וְשִׁקְלֵיהֶה** ou'bad

<sup>22</sup> **כּוֹכְבִים וְאוֹתָבִיהֶה** **בְּתִגְוּרָא** – v'netlu ha'owbd cocbeim mahsul v'hanidho

<sup>23</sup> b'tnur v'gmar at bisholoh, v'boha amar rabi yochanan shrik am ha'owbd

<sup>12</sup> mboshel cabr b'mael ben dorosai, mohra, Abel am udin la'ha'owbd

**עֲוֹבְדַת כּוֹכְבִים**

mboshel apilu b'shiur zeh, cyon sheuikr habishol nusa'ah ul ydi ha'owbd

<sup>1</sup> כוכבים, habshor asur. Abel b'din shel shmo'al hih ha'owbd monah ul gabi

<sup>2</sup> ganlim mach ha'yisrael, v'hiah utid lehatbeshl af la'ma'aseha ha'owbd

<sup>3</sup> כוכבים, v'lo'ken af shehafco ha'owbd cocbeim v'zirzo at bisholoh, habshor

<sup>4</sup> ul gabi ganlim, v'mashmu d'hiynto apilu am udin la'ha'owbd

<sup>5</sup> b'mael ben dorosai, tzrin lehiaser shehafco ha'owbd cocbeim v'kiryab at

<sup>6</sup> bisholoh, v'ailo m'dbari shmo'al mo'ach shehabshor mohra.

<sup>7</sup> matre'at ha'gmarah: **קָרְבָּן** – b'dinu shel rabi yochanan, m'dobar **בְּגַעֲנָה** dl'achar

<sup>8</sup> shehatbeshl ul ydi ha'yisrael b'mekutzat hozeyao m'hatnur v'otavim

<sup>9</sup> **בְּסִילְתָּא** – hanidho basel, v'la'ha'utid lehagmor bisholoh, **וְשִׁקְלֵיהֶה** ou'bad

<sup>10</sup> **כּוֹכְבִים וְאוֹתָבִיהֶה** **בְּתִגְוּרָא** – v'netlu ha'owbd cocbeim mahsul v'hanidho

<sup>11</sup> b'tnur v'gmar at bisholoh, v'boha amar rabi yochanan shrik am ha'owbd

<sup>12</sup> mboshel cabr b'mael ben dorosai, mohra, Abel am udin la'ha'owbd

ומגינסה – ומהפכת את התבשיל בכך, עד שתבא הישראלית מבית המרץ או מביות הנספת, ואינה חוששת משם בשולי עכו"ם, והינו בדברי שמואל, שם הדישרל הניח את התבשיל על גבי האש, אף שהעובד כוכבים זירז וקירב את בישולו, אין בו מושם בישול עכו"ם.

הגמרה דנה באופן שהגוי התחיל את הבישול, והישרל סיימה איבעיא לזו – נסתפקו בני היישבה, העית עזבר פוכבים בשער על גבי גחלים, והיה הבשר עתיד להتبשל, והפיך ישראאל את הבשר וקירב את בישולו, מהו – האם הותר בקר הבשר, או כיון שלולי היישרל גם כן היה הבשר מתבשל מכח הגוי, הוא נחשב כבישולי עכו"ם, ואסור.

甫שות הגמורה את הספק: אמר רב נחמן בר יצחק, דין והנולד בקהל וחומר מודרך הקודם, שהניח יישרל את הבשר על גבי הגחלים והפכו הגוי, שהבשר מותר, שהרי אם באופן שפחו – סיום הבישול העשה בך עזבר פוכבים, מותר, אך שבזה יש יותר סברא לנו, כיון שהוא גוף שהוא נהנה מיד העobar כוכבים ממש, באופן שגמרא העשה בך ישראאל, לא בך שכן שהוא הבשר מותר.

משמעות הגמורה לדבורי רב נחמן בר יצחק: אמר מר נמי – אף נאמר דין זה בבית המודרש, אמר רב הונא בר חנוך, אמר רב יוחנן, אמר ר' יהודה בין שני עזבר פוכבים, מותר, אך שבזה יש יותר סברא לנו, כיון שהוא גוף שהוא נהנה מיד העobar כוכבים, מותר. ואנו אסור, עד שתאה

מביאה הגמורה להלכה הנלמדת מזין זה: אמר רב ננא, הלכתא – קר היא ההלכתה, ה'א רפטא – פת וז האפיה בתנור, דשגר – שהסיק את התנור עזבר פוכבים, ואפה – היכניס את הפת לתנור ישראאל, או נמי – וכן אם שבר ישראאל ואפה עזבר פוכבים, ואטה ישראאל וחתה תחלהו וטברו ביך עזבר פוכבים.

הగביר את האש והחום בתנור, שפיר דמי – מותר לאוכלה, כיון

שהישראל השתתקף באפיית הפת.

הגמרה דנה במאלכים מסוימים, אם יש בהם מושם איסור בישולי עכו"ם: דג מלית, שאינו מתבשל אלא נאכל כמות שהוא, ומלווה עזבר כוכבים, חזקנת שרי – התיר, כיון שאין זה בישול כל, ורבו יוחנן אסר, כיון שליחתו מכשירה אותו לאכילה, והרי זה בישול. ואפה ביצה צלויות, שצלאה עזבר כוכבים בקליפה, בר קפרא שרי – מתייר, כיון שהכיבעה מעונה בתוך קליפה, ואין העobar כוכבים ונוגע במאלך. ורב יוחנן אסר אף באופן זה שאיין העobar כוכבים ונוגע

במאכל. כי אטה – כשבא רב דימי הארץ יישרל אל אמר, אחד – בין דג מלית, ואחד – בין ביצה צלויות, חזקיה ובר קפרא שרי – התיר, ורבו יוחנן אסר.

הגמרה מביאה מעשה בענין זה: רבינו חייא פרוואה, איקעל לר' ריש גלחתא – הוזמן לבית ריש גלחתא, אמרו לה' בבני ביתו של ריש גלחתא, ביצה צלויות על ידי עזבר כוכבים, מא – מה דינה. אמר לה' רב חייא פרואאה חזקיה ובר קפרא שרי – התיר, ורב יוחנן אסר, ואין דבריו של אחד נפקדים במקום – נגד שנין, ולכן הלכה כמתיריים. אמר לה' רב זיבר לבני ביתו של ריש גלחתא, לא תציתו לה' – אל תשמעו לדברי רב חייא פרואאה, כיון דהכי אמר אפיי, הלכתא בונית דרכ' יוחנן – ההלכה היא ברבי יוחנן, שביצה זו אסורה. הלוכו בני ביתו של ריש גלחתא ואשקיוהו גנטא דחלא – השקן את רב זיבר כוס של חומץ, כיון שהיה מחמיר עליהם, וננה נפשחה – ונפטר רב זיבר.

הגמרה מביאה בריתיא העוסקת בדינים של מאכלים נוספים: תננו רבנן, הקפריטין – הקליפות של פירות ה'עץ', שהוא מן שית, והקפלות – ירק שמו 'ברתי', ונאכל כמות שהוא חי, והפטלא, והחטמן – מים חמימים, ותקלוות – חיטים מושבות בתנור, יוחנן – של עובדי כוכבים, מותרין, כיון שלא השתנו מברייתם על ידי האש, אבל

ביצה צלויות שלהם אסורה, שמן של עובדי כוכבים, שאסרו זה חכמים, רב יוחנן הנסי ובית דין נמנעו עליו –عمדו למנין, והתירוחו על הרוב. הגמורה מבורת מה היא 'הטלא' המכברת בבריתיא: תננא, היה הקורייה הפטלא, היה הקורייה פטלא, מה היא שערת, אמר רב ה' בר בר חנוך, אמר רב יוחנן, הוא ארבעין שני נפיק הא עזבר מא ממצרים – דברה היא עצה מעצרים כבר לפניו ארבעים שנה, ורב ה' בר בר חנוך דיריה – בעצמו אמר, הוא שתאין שני נפיק הא עזבר מא ממצרים – לנו שישים שנה יצא דבר וזה מעצרים, ולא פלני – ואין מחלוקת ביןיהם, אלא מיר בשנית ומר בשנית – רב יוחנן אמר ואת בזמנו, ואין עברו רק ארבעים שנה, ורבה בר בר חנוך אמר בזמנו, שאנו כבר עברו ששים שנה. וכבר היו עושים, מיטו בירא דרכפסא – היו מביאים זרע של כופס, ובירא דיבתנא – זרע של פשתן, ובירא דשבליליה – זרע של תילתן, ותרו להו בהרי הדרי כפזרו – ושורים את כלם יחד בימים פושרים, וצבקו ליה עד דמקבל – ומולו להו מיא – מבאים בדים חדשים וממלאים אותם מים, ותרו בהז בירנשרא – ושורים באולם מים בגאותה את הורותיהם. ואחר כך מיטי תצבי דרכמי – ומולו להו מיא – גורגייתא, ומפרקון ביה – ועוד שחי וצאים ממש, כבר היו אוטם ורעים מלבלבים וצומחים הרבה, ואכל' מיניהם – ואוכלם מהם לאחר יציאתם מabit. המרץ, כדי לצנן עצם מוחם המרץ, קיידי מביבניא דרישויו עד טופרא דברעיזיו – ועל ידי קר היי מתקרים משערות ראשיהם ועד ציפרני רגליים, ככלומר כל גופם היה מעתן מהמת מאכל זו. והשמשעה לנו הarityה שמאכל זה מותר גם אם שוריהם אינם מים חמימים, כיון שהוא נאכל במוחות שהוא חיה, שהרי אפשר לשורו גם מים קרים. אמר רב אשוי, אמר לי רב יוחנן על מימרא זו של רב יוחנן, 'מיין' – דבר שקר הוא, שלא תיכון שליבלו העצחים בשעה אחת. והוא אומר שבר אמר רב הנייא, 'מיין' – על ידי דיבור של כשיפים הם נועים כן, שליבלו בשעה אחת. הגמורה מביאה בריתיא בדין קדריה שבישלו בה עובדי כוכבים: תנ' רבען, ח'וקפן של עזבר כוכבים – פסולט של תמורים שנשארה לאחר שעשו שכיר מorthנים, המכונה 'בוספן', ואוכלם את אותה פסולט על ידי יהולטים אותן הימים, שוחטפו חמי – שחומנו המים שלו בבליל של עזבר כוכבים, אם חומנו אותם מים בירחה גדרלה, אסור, כיון שיש לחושש שבישלו דבר אישור באותה יורה, ועתה פלטה הירוה את טעם האיסור. אך אם עשו כן בירחה קטנה, מותר, ואין חוששים שבישלו דבר אישור באותה יורה. ואיזו היה יוזה קטנה לענין זה, אמר רב יוחנן, כל שפי הירוה צר כל קר, עד שאין צפוף דדור י יכול ליבנס בתוכה, שבירוה כו אין חשש שהכניםסו דבר אישור.

שואלת הגמורה: ודרמא אדרמי אדרמה ויעילו – שמא חתכו את העזיר לחתיות והכינוי קר לירוה, ומצעא שחותפה הירוה. משיבת הגמורה: אלא, יש לגרוס בבריתיא כל שאין ראש צפוף דדור יbole ליבנס בתוכה, ואין דבר אישור קטן יותר מראשה של צפוף דדור, ובירוה כו אין חשש שבירוה אסורה. הגמורה מקשה סתירה בין בריתיות. מקשה הגמורה והתירא בבריתיא לגבי כוספן שוחמו המים שלו בירוה של עובדי כוכבים, אתה יורה השקו את רב זיבר כוס של חומץ, כיון שהבתאר בבריתיא גדרלה, ואחת יורה קטנה, מותר, ולא כמו שהבתאר בבריתיא הקודמות, שבירוה גדרלה אסורה. מתרצת הגמורה: לא קשיא, היא – הarityה הראשונה נשנה במאן דאמר – כדעת הסובר שנוחן טעם לפטם אסור – קדריה הפולת טעם של איסור לתוכה המאל אלוסרת את המאל, אף שעבר על הקדריהليلת מעת בישול האש, וטעם האיסור כבר נוגם, ולכן עובדי כוכבים, מותרין, כיון שלא השתנו מברייתם על ידי האש, אבל

mbiah ha-gomora le-shon nosofet b-machloket zot ve-i'ba da'amri - vish  
she-yi'arot ot machloketem ba-avon acher, bat-pelchi dimia bo'el ul'ka la  
filchi da'ser - b-kliot shel udshim shoshivyo b-hem mimim, l-dorhei ha-cel  
asor, c'inon shgoro boha moshom kliot udshim shoshivyo b-hem chomiz, bi  
filchi b-chiyot w-she'ur - u-machloket ha-ya b-kliot shel chiyot w-shurayin, per  
saber zo'rann ha- a'mto ha - abi'el shel shmo'al, w-loi, savorim shgoro  
b-kliot chiyot w-shurayin mosom kliot udshim shoshivyo b-hem chomiz, per  
saber la zo'rann - rov sabor shel al gorot be-ker.

ha-gomora mbi'ah amar be-unen mael zot: amar rab, tori miyut shatirah  
shni yinimim mma'el dhi, shushmi makha kliot, shdr - shlich p'riyli  
ha-gomora l-dror ha-mel, b-shua she-bra'h mafni absholom b-nu shnerd bo, achd  
shel chiyti shurayn wa-achd shel pol w-udshim, drabim (shmal b'i ch-cet)  
m'shab - me'uzim li-shon uli-yach, chetim w-shurayim w-kemach w-keli  
yo'zer - b-ki li-hos ha-shuyim uli-yach, drabshu' chumah w-zman w-shefot be-kar - w-gvivot shel  
w-pol w-udshim w-keli, drabshu' chumah w-zman w-shefot be-kar - w-gvivot shel  
chabot ha-gisho l-dror w-l'um asher ato la-akol. m'erk shohor b-fosok  
upameim 'kli, m'och ha-shivayot le-hem shni minni kliot.  
ha-gomora m'mashiba ldzon legvi mael v-ha-shuna' uli yid u'vodi bocbim:  
v-hatshat ha-o da'ak mafki ceni ceni l'shori d'natr'ua - u-vatah mo'zimim  
hu'vodi bocbim salim malaim mma'el v-ha-shu'okim shel ha-ir  
no-hadada, vi-sherel k'notim mma'el v-ha-ocelim avot, v-lit ha-tivish 'la  
da'abot d'shamo'al w-loi - v-akn mi-shoshush ledut abi'el shel shmo'al w-shl  
li, ha-otrim.  
shavnu b-mashna be-cel ha-dorim ha-astorim b-acilah v-mor'im b-hanah,  
yib'shun - ma'elim b-bo'sim b-homiz, s'dron l-tat b-to'bu yoo'.  
ha-gomora m'barat at ha-lashon 'sdrakon l-tat b-to'bu yoo': amar chokh, la  
shnu b-mashna shma'elim alu asorim rk b-acilah ak morim b-hanah,  
al'la ba-avon shor 'draken' l-tat b-to'bu yoo', ak an' idu' shma'el m'simim  
voe tenu yoo', Abel b-mael sh'di'ut shantu b-to'bu yoo', asor apeli  
b-hanah.  
meksha ha-gomora: v-mai shana - b-mah shona mael vo m'or'im -  
tabshil shmu'rebim bo kribi dagim, drshro rben b-hanah - shatirah  
chukim b-hanah, ha-gom shorob bni adam m'sifim vo yoo', hori v-ha-ciduy  
shish vo yoo'. m'turat ha-gomora: ha'tam, b-morim, no'otnim at ha-yin l'ufuri  
zo'hama - cd' li-habir at ha-yin v-hamta ha-dagim, hori voe ca'ilio ha-yin hol  
la-ibor, Abel ha-ba - ca'an, b-kavshin, ha-yin nitan l'mtakim pi'uma - lm'tak  
at tenu mael, l'ken b-shdud shish vo yoo', asor apeli  
mbiah ha-gomora at dut ha-cholok: rabi yo'z'en amar, apeli b-babim  
sh'di'ut shish bimim yoo' - g'm k'motfer b-hanah.  
meksha ha-gomora: l-rabi yoo'kan, mai shana - b-mah shona din ha-cabim  
shiddu' shish bimim yoo' - g'm k'motfer b-hanah.  
savor shmo'ries asor b-hanah c'inon shadruk ha-ya l-tat vo yoo'.  
saber zo'rann - rov sabor shel al gorot be-ker.

va-ha - ha-beriyata ha-shna s'varta b-mao' da'amr na'oz tenu tam'um l'f'im moter,  
va-af am b-ammat bishlu b-yoreha ha-gdolah da'er ar-im, binon shabar ubar  
ul'yo li-yeh mazon bishlu, w-tu'mu fagim, aina osrah mael sh-hitor  
she-bishlo b-avotah yoreh.  
ha-gomora mbi'ah machloket be-unen sm' moshel shel ubodi bocbim: amar  
rab sh'shat, ha-ai miyash'a shelka da'armi - sh'mon moshel shel ubodi  
l'mai niyosh la - la-izot da'er ai'sor ish lochosh b-shmen v-ha, ai' moshom  
ai'urovi, asor. ha-gomora at dut ha-cholok: amar rab p'fr'a,  
shni yinimim mma'el dhi, shushmi makha kliot, shdr - shlich p'riyli  
u'vodi bocbim, hori Abel ha-shmen b-mo' sh-ha, hi, vaf lala  
bishlu, v-habbar l-ylei (ya) scel dror ha-na'el b-motot sh-ha, hi an' vo  
mosom bisholi, shnoshush sma' bishlu ba-otvo bili mael avor, veshbali vo  
bel'om, shnoshush sma' bishlu ba-otvo bili mael avor, veshbali vo  
at ha-shmen pal't ha-celi at tem ha-istora, natan tam'um l'f'im ha-ya, shari  
b-bar ubar li-yeh muta' bishlu ha-istor, mofor.  
ha-gomora d'na be-unen ha-astorim moshelim shel ubodi bocbim: b'uo miyut  
marbi apsi - sha'alo bni ha-shiva' at rab assi, ha-ai ahui shelki  
da'armi - othot ha-astorim moshelim shel ubodi bocbim, mai - ma  
dinim, ha-om asorim madin bisholi' u'vom. v-habbar b-avotha ofen sh'ik  
ha-tsefak, cholyi, la tib'ui la, donai shor - b-ha-astorim matokim an  
mekom ha-tsefak, shbodi' ha-motrim, shari ravi la-avotl b-shem  
chim. marri, la tib'ui la, donai shor - af b-ha-astorim morim ha-om  
mekom ha-tsefak, shbodi' ha-motrim, shari ravi la-avotl b-shem  
chim. b'ui tib'ui la, m'azai - ha-tsefak ha-om bishnuim bishnuim,  
shboliim la-habul ul yid ha-drak, mai.  
amar l-ho rab assi, mai tib'ui lbo - ma ha-tsefak b-drab, ma-achar drabi  
b-bar as'or ha-astorim al, v-mihi rov bocbim ha-ushu' mklot, shatirah -  
ha-gomora d'na b-tavshil shel ubar bocbim ha-shu' mklot, shatirah -  
shnoshush uli yid u'vodi bocbim, rab sh'ui - ha-tir, da'abot d'shamo'al w-loi  
as'or - asor.  
m'barat ha-gomora b-mah ha-halak: chiyot w-she'ur - b-kliot shel chiyot  
w-shurayn, b'oli ul'ma la filgi dror - l-drori ha-cel moter, binon shak  
dror ha-hosif b-tavshil voe ha-hom, bat-pelchi ha-hal - b-kliot shel  
udshim, shmochot mitkoton no'otnim l-hosif b-hem chomiz, b'oli ul'ma  
la filgi da'ser - l-drori ha-cel asor, binon shu'mez sh'l g'mim asora  
cmbo'ar l-ylei (ca). b' filgi bat-pelchi dimia - u-machloket ha-ya  
b-kliot shel udshim shoshivyo b-hem mimim, per saber - abi'el shel shmo'al  
w-loi, savorim zo'rann ha - asro kliot shel udshim  
shoshivyo b-hem mimim, go'raha mosom kliot shel udshim shoshivyo b-hem  
chomiz, per saber la zo'rann - rov sabor shel al gorot be-ker.

hai, alim am shni r'ashiyha t'drin, w-shni - ao shnuni r'ashiyha t'drin -  
rachim, zo b'yachha tem'ah. simon nosof, chalmon - ha-haluk ha-zeh shel ha-bi'ach,  
c'shava'a m'phozim, v-chalben - v-haluk ha-lam, hori m'phozim, zo b'yachha  
tem'ah, vailo chalben m'phozim v-chalmon m'phozim, zo b'yachha uvo d'g  
tehor. ba-sher chalben v-chalmon mu'orev'in v-ha-ba, zo ha-yin bi'ach  
ha-shri'i. m'kol makom m'ba'or shish lib'itzim simoni b'shotot b-fini um'ot,  
v-ams k'ksha, medu'ish zor'k b-momoha cd' li-habir b-cshrotom.  
m'turat ha-gomora: amar rab, b'sh'nmot ha-bi'achim v-ai' asor l-boker  
b-simanim.  
meksha ha-gomora: l-rabi yoo'kan, rabi d'sotai d'mon b'ori da'amr sp'li m'pa'an u'vben  
shish l-machok ha-beriyata tib'ut 'ubron, mosom shl'dutu l-dg tem'a  
ain b'itzim.

matbukotu v-yoz'utim m'mah dagim k'tanim.  
meksha ha-gomora: l'mah li' momka' cd' li' labhachon b'vechi ha-dagim am ha  
mdig t'zora, l-b'dok bat-pm'ni shl ha-bi'achim uzumm, d'natnia b-beriyata,  
b'simoni bi'itzim b'k' simoni d'gim - simoni ha-dagim sh'otim l'stimni ha-bi'achim.  
tmaha ha-gomora: simoni d'gim k'la' da'at - vci' t'ula' ul d'urak  
shev'onot ha-beriyata l-tat simanim dagim um'ot, ha-la simoni d'gim,  
b'nepir v-noshkash, bat-b'cho b-fosio.  
m'barat ha-gomora: al'la v-dai bo'not ha-beriyata lomir, b'simoni bi'itzim sh'l  
ufot t'zora, b'k' ha simoni u'vben - bi'itzim sh'l d'gim t'zora. vailo ha  
simoni bi'itzim sh'l ufo' v-dg t'zora, fel sh'p'zur - moscha, ha-yin  
sh'matz achd ha-ya r'achha v-holchta v-motz'rat, unzog'el - ugola  
v-motgleglat, r'ashah achd b'd - r'ach, v-rashah achd b'd - r'ach, b'itzah zo'chra